

Dear Parents,

Newhall School District takes pride in providing access to computers and other electronic devices for all students on our campuses. Use of computers and electronic devices for school assignments and curriculum enhancement will help your child learn critical technology for 21<sup>st</sup> Century success. Attached here you will find the district's Acceptable Use Policy and a form granting your student access to computers, Internet-capable electronic devices, and a Newhall School District student e-mail account in grades 4-6 only.

Because electronic devices are in use throughout each school day, we place a high priority on keeping them in good working condition. In addition the Newhall School District has invested in an Internet filtering system to protect students from unscrupulous Internet content. This filtering system restricts access to web sites that contain work, pictures or information that are inappropriate for the school environment. Even though your child's use of the Internet will be supervised by an authorized adult and additional protection is offered through the district-wide filtering system, it is still possible that your child may be exposed to information on the Internet that you would consider inappropriate for school-age children. Effective use of the Internet also requires students and adults to use common sense in protecting themselves from inappropriate content. You may decline the use of the Internet but still allow your child to use electronic devices at school. If this is your preference, check the last box on the permission form.

If you have any questions, please call or e-mail your school.

[Insert school contact information]

***If the permission form is not returned, your child will not be allowed to access any of the school's computers or Internet-capable devices.***

## Acceptable Use Policy

My parents/guardian and I have read together the pages of this Acceptable Use Policy (AUP). The AUP outlines what kind of behavior is acceptable while using any and all computers or other electronic devices within the Newhall School District.

Newhall School District provides its students with classroom and library use of computers and other electronic devices for the specific purpose of enhancing the delivery of education. This may differ from the purpose and use of personal computers and electronic devices found in the home.

The district reserves the right to monitor use of the district's systems for improper use without advanced notice or consent. Computer files and electronic communications, including email, are not private and may be accessed by the district for the purpose of ensuring proper use.

### Internet

I may be allowed to use a computer at the Newhall School District to look at the Internet and send messages to people around the world using e-mail or other messaging sites. I know that if I do not follow the rules here, my computer privileges can be suspended or revoked for the remainder of the school year.

### Rules

I may be allowed hands-on use of a computer or other electronic device by the Newhall School District to do word processing, spreadsheets, make graphics or other projects that my teacher(s) assign. I know that if I do not follow the rules, I **will not** be allowed to use the devices at school again. I promise to:

- Show respect for the equipment. Computers and other electronic devices are very expensive and need to be taken care of so all students can use them.
  - I will not bang on the keyboard or any other part of the computer or electronic device.
  - I will not put liquids or food near the computer or electronic device.
  - I will not insert personal flash drives into the computers at school without asking an adult in my classroom first.
  - I will never download anything from the Internet. If I am attempting to access a site that my teacher has told me to go to and it requires something to be downloaded, I will notify my teacher.
  - If the computer or electronic device is not working, I will not try to fix it on my own. I will notify an adult immediately.
  
- Show respect for others while using the computer and other electronic devices.
  - I will not type any words that my teacher does not allow me to speak in the classroom.
  - I will not create any graphics or pictures on the computer or electronic device that my teacher would not allow me to draw in the classroom.
  - I will not copy any image from the Internet that my teacher would not allow me to have in the classroom.
  - When I am sending e-mail or other messages, I will use the same kind of words that my teacher would allow in the classroom.
  - I will not access or tamper with any files, folders or programs that do not belong to me.
  - I will not delete any file, folder or program unless instructed to do so by my teacher or another supervising adult. This includes dragging files into the "recycle bin".

- I know that copying anyone else's words or illustrations is wrong. Copying information or pictures and turning it into my teacher as my own work is against the law. This is called "plagiarism". If I want to copy someone else's work from the Internet, I will ask an adult for help in getting the address of the web page where I found the information, so that I can cite the proper source.
- I will not engage in peer to peer file sharing of copyrighted pictures, music, or videos. This type of activity is illegal because the file is owned by the artist or author and may not be shared without their permission.
- Follow rules for personal safety while using the school's computers and electronic devices, especially when accessing the Internet.
  - I will never try to figure a way around security messages that appear on the screen.
  - Any e-mail or other message sent will be because my teacher assigned it, such as writing to keypals or conducting research. I will not use this opportunity to send messages to friends or to multiple recipients without permission of my teacher.
  - I will not open any e-mail that is not specific to my needs.
  - I will NEVER give anyone revealing information about MYSELF or ANYONE ELSE. This includes, but may not be limited to: name, home address, telephone number, school or any other personal information about an individual or family. Also, I will never give anyone a description of how I or anyone else looks. (For example, I will never tell someone that I have brown hair and wear glasses.) I know that almost anyone I contact is a stranger to me and that I do not share personal information with strangers, no matter how nice they seem.
  - I will use the Internet for classroom assignments only.
  - I know that the Internet sometimes has pictures and language that is not allowed in the classroom. If I come across any words or pictures that my teacher would not allow in the classroom, I will use the "back" button on the browser to get to the page before and then immediately go tell my teacher or another adult in the room.
  - I may be given a password--a special word that only I know. This is like a combination to a special lock and I must never tell anyone, not even my best friend. I can, of course, share my password with my parents and/or my teacher. If I give out my password to someone and they break the AUP, I will be responsible because it is my password. Then, I could get my privileges taken away, even though I was not using the computer or electronic device. I may not ask my friends to break this rule by asking to use their passwords.
  - I will not buy, or attempt to buy, anything that I see advertised on the Internet. I will not place any information onto the Internet without adult supervision.
- **Any e-mail that I send from the school's computers can be looked at by any Newhall School District employee or school designee and is therefore not private.**
- **I understand that the computers in the school are hooked up through a network. Networks have a monitoring capability that allows school officials to trace anything that is done on any computer.**

## Acceptable Use Policy Permission Form

Dear Parents,

After reading the Acceptable Use Policy (AUP) for Newhall School District, please check the box below that applies to your child. Then, **return this permission form to your child's teacher and keep the Acceptable Use Policy (AUP) for your reference.** *If this last page is not returned, your child will not be allowed any (hands-on or otherwise) access to the school's computers or internet-capable electronic devices.*

**Signatures on this permission form acknowledge that the parents and the student have read and discussed the AUP. They also acknowledge responsibility on the part of the student to follow all the rules in the AUP. Student signature is required for grades 4-6.**

❖ I have read and discussed the rules in the AUP for Newhall School District with my child. My child and I understand the rules that are to be followed when using computers and electronic devices at school. I understand that teachers and other school officials will try their best to provide only educationally sound material from the Internet. Should objectionable pictures or information appear by accident, Newhall School District personnel will take immediate action to correct the situation. Newhall School District currently has an Internet filtering system that serves to filter out web sites that contain objectionable language or content. However, it may not be fail safe. Nothing can replace common sense while using the Internet.

❖ My child and I have discussed the privilege of hands-on use of computers and electronic devices at school and of accessing the Internet. We understand that this is a privilege that will be taken away if inappropriate use is found. Inappropriate use means any violation of the rules including, but not limited to, those listed in the AUP. This decision, made by an NSD employee, will be final.

**Please check ONE box:**

- I give permission for my son or daughter to have a **Newhall School District student e-mail account** (grades 4-6 only) and to have hands-on use of the Internet while on school property, under the supervision of an adult. I understand I can change this decision at any time by notifying the school office or by sending a note or e-mail to my child's teacher.
- I **DO NOT** give permission for my son or daughter to have hands-on use of the Internet and a student e-mail account; however I do give permission for general computer or electronic device use while on school property.

\_\_\_\_\_  
Print Student's name

\_\_\_\_\_  
Teacher & Grade

\_\_\_\_\_  
Student Signature

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Parent Signature

\_\_\_\_\_  
Date

***Please return this sheet to your child's teacher by tomorrow.***

---

Estimados padres de familia,

El Distrito Escolar Newhall siente orgullo en proveer computadoras y otros dispositivos electrónicos para todos los alumnos en nuestras escuelas. Adjunto encontrará la Norma de Uso Aceptable del distrito y un formulario que le otorga a su estudiante acceso a computadoras, dispositivos electrónicos con capacidad para conectarse al Internet, y una cuenta de correo electrónico estudiantil del Distrito Escolar Newhall, solamente para grados 4-6.

Adjunto a esta carta ustedes encontrarán el Reglamento de Uso Aceptable para computadoras y dispositivos electrónicos. Al final encontrarán la carta de permiso de los padres.

Debido a que los dispositivos electrónicos están en funcionamiento diario durante el día escolar, nosotros damos una alta prioridad al mantenimiento de los dispositivos electrónicos para que se conserven en buenas condiciones de trabajo.

El Distrito Escolar Newhall ha hecho una gran inversión en un sistema de filtración del Internet para proteger a los alumnos de su contenido inescrupuloso. Este sistema de filtración del Internet restringe el acceso a los sitios de la red que contengan trabajo, fotografías o información que sean inapropiadas para el ámbito escolar. Aun cuando un adulto autorizado supervise a su hijo en el uso del Internet y de que una protección adicional sea ofrecida a través del sistema de filtración en todo el distrito, es posible que su hijo/a pueda ser expuesto a información del Internet que ustedes pudieran considerar inapropiada para los niños en edad escolar. El uso efectivo del Internet también requiere que los alumnos y los adultos utilicen el sentido común en protegerse de contenido o sitios inapropiados. Ustedes pueden negar el permiso para que su hijo no use el Internet y sólo permitir el uso de dispositivos electrónicos sin Internet. Si prefieren esta opción, marquen solamente la última caja de la carta de permiso.

Si ustedes tengan alguna pregunta, por favor llamen o envíen un correo electrónico a la escuela.

**Si no regresa la carta de permiso, no se le permitirá a su hijo el acceso a ninguna de las computadoras ni dispositivos electrónicos listos para el Internet.**

## Reglamento de Uso Aceptable

Mis padres/tutores y yo hemos leído las páginas de este reglamento de uso aceptable (siglas en inglés AUP). El "AUP" establece el tipo de conducta que es aceptable durante el uso de cualquiera de las computadoras y dispositivos electrónicos del Distrito Escolar Newhall. También establece el tipo de conducto aceptable para el uso del Internet.

El Distrito Escolar Newhall proporciona dispositivos electrónicos y acceso al Internet en los salones de clase y las bibliotecas. El propósito específico es en proporcionar ellos es el lograr la impartición de la educación. Este propósito puede diferir del propósito y del uso de los dispositivos electrónicos personales que se encuentran en los hogares.

El Distrito se reserva el derecho de vigilar, sin aviso de antemano o consentimiento, los sistemas del distrito para evitar el uso inapropiado de los mismos. Los archivos de las computadoras y comunicaciones electrónicas, inclusive el correo electrónico, no son propiedad privada de los empleados o alumnos y el distrito puede tener acceso a estos con el propósito de garantizar el uso apropiado.

### Internet

Se me puede permitir usar una computadora u otro dispositivo electrónico para obtener acceso al Internet y para enviar mensajes a gente alrededor del mundo (por ejemplo el correo electrónico). Yo sé que si no sigo estas reglas, mis privilegios de uso de este tipo de dispositivo electrónico puede ser suspendido o revocado por el resto del año escolar.

### Reglas

Se me permitirá el uso de una computadora o un dispositivo electrónico en el Distrito Escolar Newhall para hacer trabajos mecanografiados, hojas de cálculo, gráficas u otros proyectos que me asignen mis maestros. Yo sé que si no sigo las reglas, **no** se me permitirá el uso nuevamente de un dispositivo electrónico en la escuela. Prometo lo siguiente:

- **Mostraré respeto por el equipo.** Las computadoras y dispositivos electrónicos cuestan mucho y deseamos que se mantengan en buen estado para que todos los alumnos las usen.
  - No dañaré el tablero del teclado o cualquier otra parte del dispositivo.
  - No pondré líquidos o comida cerca del dispositivo.
  - No pondré mis propios discos (CD-ROM) o memoria instantánea en las computadoras de la escuela sin obtener primero el permiso de un adulto en mi salón de clases.
  - Nunca descargaré nada del Internet. Si intento el acceso a un sitio que mi maestro me haya indicado y éste requiere que descargo algo, se lo notificaré primero a mi maestro.
  - Si la computadora u otro dispositivo electrónico no funciona bien, no trataré de componerlo por mí mismo. Notificaré a un adulto inmediatamente.
  
- **Mostraré respeto por los demás mientras uso una computadora u otro dispositivo electrónico.**
  - No usaré el teclado para escribir ninguna palabra que mi maestro no me permita decir en el salón de clases.
  - No haré ningún tipo de gráfica que mi maestro no me haya permitido en el salón de clases.
  - No copiaré ningún dibujo o imagen que mi maestro no me haya permitido en el salón de clases.
  - Cuando envíe un correo electrónico, usaré el mismo vocabulario que mi maestro me permite usar en el salón de clases.
  - No intentaré el acceso o entraré a ningún archivo, carpeta o programa que no me pertenezca.

- No borraré ningún archivo, carpeta o programa, a no sea que me sea instruido hacerlo por mi maestro u otro adulto supervisor. Esto incluye el enviar los archivos al "depósito de reciclaje" o "basurero".
  - Yo sé que no se deben copiar las palabras o ilustraciones de alguien más. Copiar información o fotografías del Internet o de un CD-ROM y entregarlas a mi maestro como si fuera mi propio trabajo es contra la ley. Esto se llama "plagio". Si yo deseo copiar información o imágenes del Internet, debo pedir a un adulto que me ayude a citar correctamente las direcciones de los sitios de donde provienen.
  - No compartiré entre mis amigos archivos de imágenes, música, o video que son protegidos como propiedad intelectual. Compartir archivos así es ilegal sin el permiso del autor o artista.
- Seguiré las reglas para seguridad personal mientras uso dispositivos electrónicos en la escuela.
    - Nunca trataré de encontrar la manera de borrar los mensajes de seguridad que aparezcan en la pantalla de la computadora.
    - Cuando envíe cualquier correo electrónico o mensaje, será porque mi maestro me lo ha asignado, tal como el escribir a amigos autorizados o bien para realizar una investigación. No usaré esta oportunidad para enviar mensajes a mis amigos o a múltiples receptores sin el permiso de mi maestro.
    - No abriré ningún correo electrónico que no sea dirigido a mis necesidades.
    - NUNCA daré a nadie información sobre mí mismo o sobre alguien más. Esto incluye, pero sin estar limitado a: proporcionar el nombre, domicilio del hogar, número de teléfono, escuela o cualquier otra información personal sobre cualquier individuo o familiar. Tampoco, daré nunca a nadie la descripción de mi apariencia o la apariencia de alguien más, (Por ejemplo, nunca diré a nadie que tengo cabello castaño y que uso anteojos.) Sé que casi a cualquiera a quien yo pueda contactar es un extraño para mí y que no debo compartir información personal con extraños, sin importar qué tan agradables me parezcan.
    - Usaré el Internet para las asignaciones del salón de clases.
    - Sé que el Internet algunas veces tiene fotografías y lenguaje que no es permitido en el salón de clases. Si yo encuentro palabras o fotografías que mi maestro no permite en el salón de clases, usaré el botón de "retroceso" en el sistema para regresar a la página anterior y entonces iré de inmediato a decírselo a mi maestro o a otro adulto en el salón de clases.
    - Se me puede asignar una palabra clave-una palabra especial que sólo yo conozca. Es como una combinación de un seguro especial y nunca debo decírsela a nadie, ni siquiera a mi mejor amigo. Sí puedo compartirla con mis padres y/o con mi maestro. Si yo digo mi palabra clave a alguien y ese alguien rompe el "AUP," yo seré responsable de ello porque se tratará de mi palabra clave. Entonces, yo podría perder mis privilegios, aún cuando yo no hizo nada más que compartir la clave. Tampoco debo pedir a mis amigos que me dejen usar sus palabras claves.
    - No compraré, o intentaré comprar nada que yo vea anunciado en el Internet. No pondré ningún tipo de información en el internet sin la supervisión de un adulto.
- **Cualquier correo electrónico que yo envíe desde las computadoras de la escuela podrá ser visto por cualquier empleado del Distrito Escolar Newhall o un representante de la escuela y por lo tanto mi correo no será privado.**
- **Entiendo que ciertos dispositivos electrónicos de la escuela están conectadas a través de un sistema de red que tiene capacidad de supervisión, permitiendo a los administradores de la escuela detectar lo que se está haciendo en cualquiera de los dispositivos electrónicos.**

## Permiso Para Uso Aceptable

Estimados padres de familia,

Después de leer el reglamento de uso aceptable (siglas en ingles "AUP") del Distrito Escolar Newhall, por favor marquen la caja que sea pertinente para su hijo que se encuentra en la parte de debajo de esta hoja. Regresen solamente este permiso al maestro/a de su hijo/a y mantenga el reglamento de uso aceptable para su referencia. *Si no regresa esta última página, no se le permitirá a su hijo/a ningún tipo de acceso en la escuela a las computadoras ni dispositivos electrónicos listas para el Internet.*

**Las firmas en esta forma certifican que el padre y el estudiante han leído y discutido todas las reglas del "AUP." También confirman que reconocen la responsabilidad por parte de los estudiantes de seguir las reglas del "AUP. Una firma es requerida de los estudiantes en grados 4to-6to.**

- He leído y discutido las reglas del "AUP" del Distrito Escolar Newhall con mi hijo/a. Mi hijo/a y yo entendemos que las reglas deberán seguirse cuando se usen dispositivos electrónicos en la escuela. Entiendo que los maestros y los demás representantes escolares tratarán de hacer su mejor esfuerzo para proporcionar solamente el material del Internet que parezca educacional. Si hay alguna fotografía o información inapropiada que aparezca por accidente, se deberá tomar acción inmediata para corregir esa situación. El Distrito Escolar Newhall actualmente tiene un sistema de filtro del Internet que sirve para filtrar los sitios de la red que contengan lenguaje o material inapropiado. Pero éste no puede ser completamente seguro, y nada reemplaza al sentido común mientras se use el Internet.
- He discutido con mi hijo/a el privilegio de uso personal de dispositivos electrónicos en la escuela para aprender y tener acceso al Internet. Nosotros entendemos que es un privilegio que será revocado si se encuentra un uso inapropiado. Se entiende por uso inapropiado cualquier infracción a las reglas incluyendo, pero sin limitarse a, aquellos enlistados en el "AUP." Esta decisión será tomada por un empleado de NSD y será final.

Por favor marque una caja:

Doy permiso para que mi hijo o hija tenga una cuenta de correo electrónico estudiantil del Distrito Escolar de Newhall (grados 4-6 solamente) y uso práctico de Internet mientras se encuentre en la propiedad de la escuela, bajo la supervisión de un adulto. Entiendo que puedo cambiar esta decisión en cualquier momento notificando a la oficina de la escuela, o enviando una nota o un correo electrónico a la maestra de mi hijo/a.

**NO** doy permiso para que mi hijo o hija tenga una cuenta de correo electrónico estudiantil y uso práctico de Internet; sin embargo, doy permiso para el uso general de computadoras o dispositivos electrónicos mientras esté en la propiedad de la escuela.

\_\_\_\_\_  
Nombre del alumno en letra de imprenta

\_\_\_\_\_  
Maestro

\_\_\_\_\_  
Firma del alumno

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma del padre

\_\_\_\_\_  
Fecha

Por favor regrese esta hoja al maestro de su hijo mañana.